

Tony Mkrtychev

Name: Tony Mkrtychev

Address: POBOX 8364, Minneapolis, MN 55408

Phone: 1 512 873 8359 (your phone number)

E-mail: tonymkrtychev@netscape.net or mkrtchan_a@yahoo.com

Professional Information

Native tongue: Russian

Languages translated: English-Russian; Russian-English

Areas of specialization:

Information technology: computer documentation, websites/websites localization, marketing documents; technical

Work experience:

Avicon Lab, Ltd. Minneapolis, MN 9/99-12/04

Translation specialist

„Y Translated documentation and marketing materials

„Y Created company website (<http://www.geocities.com/aviconlab>)

Alpha CRC Cambridge, UK 3/02

Independent contractor

„Y Software localization (editing project), 50 thousand words

Friendly Languages Edina, MN 2/02

Independent contractor

„Y Translation of administrative correspondence

Okada & Sellin Translations Berkeley, CA 11/01

Independent contractor

„Y Chevron website editing (HTML localization project)

Transtelecomm Austin, TX 9/01-10/01

Independent contractor

„Y Translated technical documentation (about 60 pages)

„Y Localized company website into Russian

International Translators Kelowna, Canada 6/01-7/01

Independent contractor in a project for Matsushita Electric Industrial „Y Panasonic printer documentation

SPIRIT Technologies New Castle, DE 12/97-2/99

Clerk/translator

„Y Translated documentation

„Y Wrote reports and business proposals, performed office duties

Minimum fee (per word):

Translation: \$0.04 (normally \$0.05-0.07, depending on text difficulty and complexity)

Editing: \$0.02 (normally \$0.03-0.05, depending on text difficulty and complexity)

Proof-reading: \$0.01 (normally \$0.02-0.03, depending on text difficulty and complexity)

Education: Management Information Systems (major), 1999, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russian Federation Bachelor in Linguistics Degree, 1997, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russian Federation

Software used: Windows 2000; MS Office 2000; electronic dictionaries; Trados 5